

ROYAUME DE BELGIQUE

-----

AVIS 47.522/2  
DU 3 MARS 2010

DE LA SECTION DE LÉGISLATION  
DU CONSEIL D'ÉTAT

-----

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par la Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales, le 27 novembre 2009, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 33*bis* de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIË

-----

ADVIES 47.522/2  
VAN 3 MAART 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 27 november 2009 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het artikel 33*bis* van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft het volgende advies gegeven :

## Examen du projet

### Préambule

1. Il serait préférable de rédiger l'alinéa 1<sup>er</sup>, *in fine*, d'une manière plus conforme à l'usage, comme suit : "et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997, et par la loi du 10 août 2001" <sup>(1)</sup>.

2. Aux alinéas 8 et 9, les dates de l'avis de l'Inspecteur des Finances (29 octobre 2009) et de l'accord du Secrétaire d'État au Budget (19 novembre 2009) devront être indiquées.

3. Au dernier alinéa, la mention du ministre qui propose au Roi l'arrêté en projet ne doit faire état que de la compétence en vertu de laquelle il agit en l'espèce. Il y aurait donc lieu d'écrire : "Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales," <sup>(2)</sup>.

### Dispositif

#### Article 1<sup>er</sup>

Dans la phrase liminaire de l'article 1<sup>er</sup> du projet, il y a lieu de mentionner l'arrêté du 7 juin 2007 qui a inséré l'article 33bis dans l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984, ainsi que les arrêtés qui ont modifié cet article, à savoir l'arrêté royal du 31 août 2009 et, le cas échéant, l'arrêté royal en projet sur lequel le Conseil d'État a donné l'avis 47.285/2, le 18 janvier 2010.

---

<sup>(1)</sup> *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), onglet "Technique législative", formule F 3-2-5.

<sup>(2)</sup> *Ibid.*, recommandation n/ 41 et formule F 3-8-1.

À cet égard, la modification apportée à la règle diagnostique 13 est évidemment tributaire de l'adoption de cet arrêté royal en projet.

### Article 3

Il doit être procédé à l'exécution de l'arrêté en projet au-delà des changements de ministres ou de répartition des attributions. L'article d'exécution d'un arrêté royal doit mentionner de manière précise la compétence en vertu de laquelle cette exécution doit être assurée.

En conséquence, tenant compte en outre des recommandations de légistique <sup>(3)</sup>, l'article 3 doit être rédigé comme suit :

"Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté".

-----

---

<sup>(3)</sup> *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), onglet "Technique législative" recommandation n° 167 et formule F 4-7-1.

### Onderzoek van het ontwerp

#### Aanhef

1. Het zou beter zijn het einde van het eerste lid op een meer gebruikelijke wijze als volgt te stellen : "en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001" <sup>(1)</sup>.

2. In het achtste en het negende lid moet de datum van het advies van de inspecteur van Financiën (29 oktober 2009) en de datum van de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting (19 november 2009) worden vermeld.

3. Wat het laatste lid betreft, moet bij de minister die het ontworpen besluit aan de Koning voordraagt, uitsluitend de bevoegdheid worden vermeld krachtens welke hij in dat geval handelt. Men schrijve dus : "Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken," <sup>(2)</sup>.

#### Dispositief

#### Artikel 1

In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp moet melding worden gemaakt van het besluit van 7 juni 2007, waarbij artikel 33bis in de bijlage van het koninklijk besluit van 14 september 1984 is ingevoegd, alsook van de besluiten waarbij dat artikel is gewijzigd, namelijk het koninklijk besluit van 31 augustus 2009 en, in voorkomend geval, het ontworpen koninklijk besluit waarover de Raad van State op 18 januari 2010 advies 47.285/2 heeft gegeven.

---

<sup>(1)</sup> *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), tab "Wetgevingstechniek", formule F 3-2-5.

<sup>(2)</sup> *Ibid.*, aanbeveling 41 en formule F 3-8-1.

In dat verband hangt de wijziging van diagnoseregels 13 uiteraard af van de uitvaardiging van dat ontworpen koninklijk besluit.

### Artikel 3

De uitvoering van het ontworpen besluit moet geschieden over de wisseling van ministers of de verdeling van de bevoegdheden heen. In het uitvoeringsartikel van een koninklijk besluit moet nauwkeurig worden vermeld krachtens welke bevoegdheid voor deze uitvoering moet worden gezorgd.

Bijgevolg moet, mede gelet op de wetgevingstechnische aanbevelingen <sup>(3)</sup>, artikel 3 geredigeerd worden als volgt :

"Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit."

-----

---

<sup>(3)</sup> *Beginnelsen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling nr. 167 en formule F 4-7-1.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs  
de Heren

Y. KREINS,

président de chambre,  
kamervoorzitter,

Madame  
Mevrouw

P. VANDERNOOT,  
M. BAGUET,

conseillers d'État,  
staatsraden,

Monsieur  
de Heer

G. KEUTGEN,

assesseurs de la section de législation,  
assessoren van de afdeling Wetgeving,

Mesdames  
de Dames

V. VANNES,

B. VIGNERON,

greffier,  
griffier.

Le rapport a été présenté par  
Mme G. JOTTRAND, premier auditeur.

Het verslag werd uitgebracht door  
Mevr. G. JOTTRAND, eerste auditeur.

La concordance entre la version française et la  
version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle  
de M. P. VANDERNOOT.

De overeenstemming tussen de Franse en de  
Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht  
van de H. P. VANDERNOOT.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

B. VIGNERON

Y. KREINS